



GREEK ORTHODOX CHURCH
ANNUNCIATION
SACRAMENTO, CALIFORNIA



SUNDAY AFTER THE NATIVITY OF CHRIST
DECEMBER 29, 2024

Sunday After the Nativity

December 29, 2024

No Fasting | Mode 2 | 5th Orthros Gospel

On this Lord's Day, the we continue to celebrate the Afterfeast of the Nativity of our Lord. We also remember the holy and righteous Joseph the Betrothed, David the King, and James the brother of the Lord. We also remember the 14,000 infants (Holy Innocents) slain by Herod in Bethlehem; we also remember our Righteous Father Marcellus, Abbot of the Monastery of the Unsleeping Ones; our Righteous Father Thaddeus the Confessor; and George, Bishop of Nicomedia, composer of Asmatikons, Kanons, and Troparia.

Antiphon I. Mode 2. Psalms 9, 110.

Verse 1: I will give thanks to You, O Lord, with my whole heart; I will tell of all Your wondrous things.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Verse 2: In the council of the upright and in the assembly. Great are the works of the Lord.

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς.

Verse 3: Sought out in all things with regard to His will.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Verse 4: Thanksgiving and majesty are His work, and His righteousness continues unto ages of ages.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Antiphon II. Mode 2. Psalm 111.

Verse 1: Blessed is the man who fears the Lord; he will delight exceedingly in His commandments.

Refrain: Save us, O Son of God, who were born of a Virgin. We sing to You, Alleluia.

Verse 2: His seed shall be mighty on earth.

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεὶς, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Verse 3: Glory and riches shall be in his house, and his righteousness continues unto ages of ages.

Save us, O Son of God, who were born of a Virgin. We sing to You, Alleluia.

Verse 4: For the upright, light springs up in darkness.

Save us, O Son of God, who were born of a Virgin. We sing to You, Alleluia.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen. Only begotten Son and Logos of God....

Antiphon III. Apolytikion of the Feast. Mode 4

Ἡ Γέννησίς σου Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἀνέτειλε τῷ κόσμῳ τὸ φῶς τῆς γνώσεως· ἐν αὐτῇ γὰρ οἱ τοῖς ἄστροις λατρεύοντες, ὑπὸ ἀστέρος ἐδιδάσκοντο, σὲ προσκυνεῖν, τὸν Ἥλιον τῆς δικαιοσύνης, καὶ σὲ γινώσκειν ἐξ ὕψους ἀνατολήν. Κύριε δόξα σοι. ...

Your nativity, O Christ our God, has caused the light of knowledge to rise upon the world. For

therein the worshippers of the stars were by a star instructed to worship You, the Sun of Righteousness, and to know You as Orient from on high. Glory to You, O Lord.

Resurrection Apolytikion, Mode 2: Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν ῥῆθιν ἐνέκρωσας, τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας, ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

When you descended unto death, O Life Immortal, You rendered to Hades a mortal blow by the lightning of Your Divinity, and when from the depths of darkness You also raised the dead, all the heavenly powers cried out: O Giver of Life, Christ our God, glory to you!

Apolytikion of the Ancestors of God, Mode 2: Εὐαγγελίζου Ἰωσήφ, τῷ Δαυὶδ τὰ θαύματα τῷ Θεοπάτορι· Παρθένον εἶδες κυοφορήσασαν, μετὰ Μάγων προσεκύνησας, μετὰ Ποιμένων ἐδοξολόγησας, δι' Ἀγγέλου χρηματισθείς. Ἰκέτευε Χριστὸν τὸν Θεόν, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Annunciate the miracles to David the ancestor of God, O Joseph. You saw the Virgin pregnant. You glorified with the shepherds. You worshipped with the Magi. And you were warned by an Angel. Entreat Christ God to save our souls.

Apolytikion of the Church, Mode 4: Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ Κεφάλαιον, καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνος Μυστηρίου ἡ φανέρωσις, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, Υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται, καὶ Γαβριὴλ τὴν χάριν εὐαγγελίζεται. Διὸ καὶ ἡμεῖς σὺν αὐτῷ τῇ Θεοτόκῳ βοήσωμεν· Χαῖρε Κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.

Today is the crowning moment of our salvation, and the unfolding of the eternal mystery: the Son of God becomes the Son of the Virgin, and Gabriel brings the good tidings of grace. Therefore with him let us also cry aloud to the Mother of God: Hail, full of grace! The Lord is with you.

Kontakion for the Nativity, Mode 3: Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν ὑπερουσίον τίκτει, καὶ ἡ γῆ τὸ Σπήλαιον, τῷ ἀπροσίτῳ προσάγει. Ἄγγελοι μετὰ Ποιμένων δοξολογοῦσι. Μάγοι δὲ μετὰ ἀστέρος ὁδοιποροῦσι· δι' ἡμᾶς γὰρ ἐγεννήθη, Παιδίον νέον, ὁ πρὸ αἰώνων Θεός.

On this day the Virgin gives * birth to the Super-essential. * To the Unapproachable, *earth is providing the grotto. * Angels sing and with the shepherds offer up glory. * Following a star the Magi are still proceeding. * He was born for our salvation, a newborn Child, the pre-eternal God.

After the Trisagion Hymn:

Prokeimenon of the Apostle. Mode 4. Psalm 67.

God is wondrous in His saints. Bless God in the churches.

The Reading is from the Holy Apostle Paul to the Galatians (1:11-19): Brethren, I would have you know that the gospel which was preached by me is not man's gospel. For I did not receive it from man, nor was I taught it, but it came through a revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the church of God violently and tried to destroy it; and I advanced in Judaism beyond many of my own age among my people, so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. But when he who had set me apart before I was born, and had called me through his grace, was pleased to reveal his Son to me, in order that I might preach him among the Gentiles, I did not confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away into Arabia; and again I returned to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James the Lord's brother.

Alleluia

The Gospel Reading is from Matthew (2:13-23): When the wise men departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said, "Rise, take the child and his mother, and flee to Egypt, and remain there till I tell you; for Herod is about to search for the child, to destroy him." And he rose and took the child and his mother by night, and departed to Egypt, and remained there until the death of Herod. This was to fulfill what the Lord had spoken by the prophet, "Out of Egypt have I called my son." Then Herod, when he saw that he had been tricked by the wise men, was in a furious rage, and he sent and killed all the male children in Bethlehem and in all that region who were two years old or under, according to the time which he had ascertained from the wise men. Then was fulfilled what was spoken by the prophet Jeremiah: "A voice was heard in Ramah, wailing and loud lamentation, Rachel weeping for her children; she refused to be consoled, because they were no more." But when Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, saying, "Rise, take the child and his mother, and go to the land of Israel, for those who sought the child's life are dead." And he rose and took the child and his mother, and went to the land of Israel. But when he heard that Archelaos reigned over Judea in place of his father Herod, he was afraid to go there, and being warned in a dream he withdrew to the district of Galilee. And he went and dwelt in a city called Nazareth, that what was spoken by the prophets might be fulfilled, "He shall be called a Nazarene."

THE DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM



Parish Council: Team A

Bill Evrigenis – Team Leader, Takis Fotopoulos, Chris Georgoulis,
RJ Hansen, Niko Pikios, Demetri Romas



Altar Guild
Angela Katzakis



Publication Submission Deadlines

Sunday Bulletin - Wednesdays by 4pm to nhansen@annunciationsac.org
Limited to Annunciation parish and parochial ministry activities and announcements

This Week at Annunciation Email - Wednesdays by 4pm to nhansen@annunciationsac.org

Quarterly Observer - March 10th to observer@annunciationsac.org



DIVE FOR THE CROSS

SATURDAY, JANUARY 4, 2025
2:00PM

AT THE DARIOTIS FAMILY HOME

GRADES 1ST-12TH
DIVERS WILL BE GROUPED BY GRADE

REGISTER BY JANUARY 3 AT
tiny.cc/dive25

CONTACT NICKI HANSEN WITH QUESTIONS
NHANSEN@ANNUNCIATIONSAC.ORG



3RD ANNUAL TAVLI TOURNAMENT

**PRESENTED BY: ALEKO VERRIOS &
PETER CONONELOS**

**LIMITED SPACES
\$100.00 BUY IN
\$25.00 SPECTATOR TICKET
MEZEDES & NO HOST BAR
GRAND PRIZE- JONATHON ALDER
TAVLI BOARD**



**SATURDAY | DOORS OPEN AT 1:30PM
JANUARY 11TH, 2025 | GAMES BEGIN AT 2:00PM**


**The ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX CHURCH
600 ALHAMBRA BOULEVARD, SACRAMENTO, CA**

PROCEEDS TO BENEFIT THE DSG

CLICK LINK BELOW TO PURCHASE TICKETS

FOR QUESTIONS CONTACT VERRIOS.DEMAS@GMAIL.COM OR 916.541.3486





The Philoptochos Society of the Annunciation
Invites you to the

2025
VASILOPITA LUNCHEON

Sunday, January 12

Immediately following the Divine Liturgy
Annunciation Hellenic Center

\$20 Adults | \$10 Children 12 & Under

Traditional Cutting of the Vasilopita & Vasilopita Auction



Epistle Reading Program

The Epistle Reading Program is open to our parish youth (ages 10+) and is a wonderful opportunity for our children to take part in the Divine Liturgy on Sundays, and serve our community!

Please register and select reading dates at the link below. A confirmation will be emailed, along with the reading(s) for the selected date(s). Assistance is available to prepare new readers. Readers are needed every Sunday.

Please contact Nicki Hansen at nhansen@annunciationsac.org with questions.

tiny.cc/epistlereaders



SUNDAY SCHOOL

Building a solid foundation for Christian education and formation

REGISTRATION STILL OPEN FOR THE 2024-2025 SCHOOL YEAR
REGISTER AT tiny.cc/sunday-school

NURSERY-5TH GRADE

Class begins at 10am.

MIDDLE SCHOOL & HIGH SCHOOL

Students attend the Divine Liturgy or assist our youth in class lessons and activities beginning at 10am. Middle School and High School lessons begin following Holy Communion.

Please contact sundayschool@annunciationsac.org with questions



ALTAR BOY REGISTRATION 2024-2025

2nd Grade and Up

Visit tiny.cc/altar2024

Please contact Gary Leonard with questions
garyleonard@hotmail.com

STEWARDSHIP 2025

"Give, and it shall be given unto you."

Luke 6:38



STEWARDSHIP FACTS

Q: DO MY RECURRING STEWARDSHIP PAYMENTS ROLLOVER FROM YEAR-TO-YEAR?

A: In past years, recurring stewardship payments have NOT rolled over to the next year and stewards were required to create new pledges and payments at the beginning of the year. For 2025, recurring payments from 2024 will continue on unless stopped by the giver. If you would like to check your 2025 stewardship status or make changes to your recurring payment, please login to your PushPay account at pushpay.com/login or contact the Annunciation Financial Office at accounting@annunciationsac.org.

Q: WHAT DOES MY STEWARDSHIP PAY FOR?

A: In 2025, it will cost approximately \$3,500/day to keep the church open. Most operating expenses are paid from stewardship. Some examples are utilities, office staff and pastoral salaries, candles, permits, security, and facilities maintenance. Additional costs are directly related to church-funded ministries and programs.

Q: I ALREADY PAY FOR GREEK DANCE, GREEK SCHOOL, ETC. WHY DO I HAVE TO ALSO PAY FOR STEWARDSHIP?

A: These programs operate independently from our general operating budget. The church provides the facility, in addition to facility-related expenses, enabling their operation and receives no money from these ministries. It is also important that families participating in our children's ministries be currently pledged stewards.

Make your pledge online at
annunciationsac.org/stewardship
or return a pledge card to the Church Office



STAY UP-TO-DATE ON UPCOMING SERVICES AND EVENTS WITH THE

Annunciation Parish Calendar

tiny.cc/parishcalendar



Coffee Hour Fellowship

The members of Philoptochos want to thank our parishioners who support us throughout the year by sponsoring Annunciation's Sunday coffee hours and bringing pastry and goodies to share. Your sponsorship and sharing promotes fellowship, and we are so grateful.

Please consider hosting a coffee hour anytime during the year! Cookies, fruit, or a cake would be great! Coffee will be made for you.

Contact Donna Wagner at 916-214-9794 to secure a date for hosting a regular coffee hour. When contacting Effie in the church office to schedule a memorial, please let her know if you also wish to host coffee fellowship. She can be reached in the office at 916-443-2033 ext 222.



SUMMER 2025 SURVEY

HELP US PLAN OUR SUMMER YOUTH ACTIVITIES

Take the short survey at tiny.cc/summer-survey25





METROPOLIS OF
SAN FRANCISCO

METROPOLIS NEWS

Young Adult Winter Retreat

Lake Tahoe

Friday, January 17 – Monday, January 20, 2025

Details and registration at www.gosfyouth.org/youngadults

Greek Village Staff Applications

June 2025

Information and applications online at www.ourgreekvillage.com/careers

Summer Camp at Saint Nicholas Ranch

Session 1: July 6 - 12

Session 2: July 13 - 19

Session 3: July 20 - 26

Visit www.gosfyouth.org/summer-camp-2025 for application and details

Summer Camp at Saint Nicholas Ranch Staff Applications

Visit www.gosfyouth.org/summer-camp#/staff-applications for application and details

CrossRoad

Session details www.crossroadinstitute.org

December 29 - January 5

Sunday, December 29	Sunday After the Nativity of Christ 9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy <i>No Sunday School Classes</i>
Tuesday, December 31	10:00am DSG Vasilopita Pickup
Wednesday, January 1	Circumcision of our Lord and Savior Jesus Christ Saint Basil the Great 9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy <i>Church Office Closed</i>
Saturday, January 4	9:00am DSG Zumba 2:00pm Dive for the Cross
Sunday, January 5	Sunday Before Epiphany 9:00am Orthros, 10:00am Divine Liturgy <i>No Sunday School Classes</i>

THE GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ANNUNCIATION

600 Alhambra Blvd. Sacramento, California 95816 (mailing address 616 Alhambra)

OUR MISSION is to bring all people to full maturity in Christ through Worship (Liturgia), Service (Diakonia), Education (Paideia), Witness (Martyria) and Fellowship (Koinonia), guided and united in all things by the One Holy Spirit.

If you are visiting with us this morning, you are most welcome! Please fill out a Visitor's Card in the Narthex. If you have questions about the Orthodox Christian faith, our schedule of services, or becoming a member of the parish, please go to our website at www.annunciationsac.org, or contact the church office to speak with one of the Priests (M-F, 9 am – 3:30 pm, phone (916) 443-2033).

Be sure to visit our bookstore in the Annunciation Hellenic Center (entrance on Alhambra Blvd). The bookstore is open Sundays after Church or call (916) 231-9949 for an appointment.

Rev. Fr. Vincent Minucci, Presiding Priest | frvincent@annunciationsac.org
Rev. Fr. Timothy Robinson, Associate Priest | frtimothy@annunciationsac.org

616 Alhambra Blvd. Sacramento, CA 95816
Office: (916) 443-2033 | Office Hours Monday-Friday 9:00am-4:30pm
www.annunciationsac.org